



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## Umowa

Dnia ..... 2010 r. w Rybniku zostaje zawarta umowa pomiędzy:

**Związkiem Gmin i Powiatów Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego z siedzibą w Rybniku**, ul. J. i F. Białych 7, 44-200 Rybnik, wpisanym do Rejestru Stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000107150, o numerze identyfikacji podatkowej NIP 6422769097, działającym w ramach niniejszej umowy w ramach projektu „Śląskie. Pozytywna energia. Promocja turystyczna województwa śląskiego na targach krajowych wraz z publikacją materiałów informacyjnych i promocyjnych”, którego reprezentuje:

1. **Damian Mrowiec** – Przewodniczący Związku
2. **Adam Wawoczny** – Dyrektor Biura  
zwanym w dalszej części umowy Zamawiającym,

a

1. .... - zam. w ....., działającym na podstawie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej w Urzędzie Miasta ..... pod nr .....,
2. .... - zam. w ....., działającym na podstawie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej w Urzędzie Miasta ..... pod nr .....,
3. .... - zam. w ....., działającym na podstawie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej w Urzędzie Miasta ..... pod nr .....,

będących współwłaścicielami ..... z siedzibą w ....., ul. ...., NIP: ....., REGON: ..... zwanymi w dalszej części umowy Wykonawcą, o następującej treści:

### § 1

Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania i dostarczenia do biura Związku publikacji pn. „Atlas rowerowy Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego”. Zlecenie realizowane jest w związku z projektem „Śląskie. Pozytywna energia. Promocja turystyczna województwa śląskiego na targach krajowych wraz z publikacją materiałów informacyjnych i promocyjnych” dofinansowanego ze środków RPO WSL na lata 2007 – 2013.

### § 2

Wykonawca zobowiązuje się wykonać i dostarczyć przedmiot umowy wymieniony w § 1 do siedziby Związku Subregionu Zachodniego z siedzibą w Rybniku przy ul. J. i F. Białych 7 w Rybniku w terminie do 22 kwietnia 2010 r. Koszty transportu przedmiotu umowy pod wskazane miejsce pokrywa Wykonawca. Wykonawca zabezpieczy przedmiot umowy przed uszkodzeniem na czas transportu.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do:

a) wykonania przedmiotu umowy tj:

1.1 Zawartość „Atlasu rowerowego Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego”:

- mapa w formacie B1 łamana do preferowanego rozmiaru ok. 120 x 220 cm, obejmująca obszar subregionu zachodniego województwa śląskiego tj. powiatów: raciborskiego, rybnickiego, wodzisławskiego oraz miasta Żory i Jastrzębie Zdrój oraz terenów przyległych,
- przewodnik po szlakach rowerowych w języku polskim o wymiarach 120 x 220 mm zawierający 36

stron + 4 strony okładki,

- obwoluta papierowa (strona tytułowa) wkładana do folii o wymiarach 270 x 235 mm,
- foliowa przezroczysta okładka z kieszeniami (o wymiarach po rozłożeniu 273 x 238 mm) umożliwiająca połączenie wszystkich ww. elementów w jeden pakiet informacyjny.

#### 1.2 Szczegóły techniczne

Ogólne wymagania dotyczące: map, przewodnika po trasach rowerowych, okładki foliowej oraz obwoluty tj. strony tytułowej:

##### 1.2.1 mapa:

- mapa formatu B1, kolor 4x4,
- skala mapy 1:60 000,
- łamanie mapy do preferowanego rozmiaru ok. 120 x 220 mm,
- papier do druku map: gramatura minimum 100g,
- zewnętrzna strona mapy ma zawierać opisy atrakcji turystycznych wraz ze zdjęciami.

##### 1.2.2 przewodnik po trasach rowerowych:

- przewodnik klejony, oprawa miękka,
- wymiary: 120 x 220 mm,
- broszura ma zawierać 36 stron + 4 strony okładki,
- papier: kreda mat, minimum 90 g,
- okładka: papier kreda mat, minimum 150 g.

##### 1.2.3 obwoluta - strona tytułowa:

- obwoluta papierowa wkładana do folii o wymiarach 270 x 235 mm,
- obwoluta: papier kreda mat, minimum 200 g,
- kolor 4x4,
- wewnętrzna strona obwoluty zawierać ma mapę Subregionu Zachodniego wraz terenami przyległymi tj. część aglomeracji katowickiej oraz ostrawskiej.

##### 1.2.4 okładka foliowa:

- przezroczysta okładka foliowa (plastikowa) w formacie 273x238 mm z dwoma kieszeniami bocznymi po dwóch przeciwległych stronach wewnętrznych wzdłuż boku 238 mm, umożliwiająca włożenie do nich obwoluty strony tytułowej, a następnie po jednej stronie mapy, a po drugiej stronie przewodnika po ścieżkach, tak aby wszystkie elementy stanowiły jedną całość wydawnictwa „Atlasu ścieżek rowerowych Subregionu Zachodniego”.

b) wykonania przedmiotu umowy zgodnie ze zleceniem Zamawiającego wg współczesnej wiedzy technicznej oraz obowiązujących przepisów i norm,

c) informowania Zamawiającego o wszelkich przeszkodach, które miałyby wpływ na terminowe zakończenie wykonania przedmiotu zamówienia, konsultować wykonanie przedmiotu zamówienia oraz na bieżąco nanosić poprawki,

d) uzgodnienia rozwiązań wizualnych z Zamawiającym na etapie projektowania,

e) przedstawienia do pisemnej akceptacji Zamawiającemu ostatecznego projektu atlasu przed ich wykonaniem. Zamawiający dokona akceptacji lub wniesie poprawki w terminie 2 dni roboczych.

2. Wszelkie prace projektowe i uzgodnienia, które były do przewidzenia na etapie przygotowania oferty, a nie zostały zgłoszone Zamawiającemu (mimo ich braku w zapytaniu ofertowym), nie będą wchodziły w zakres usług dodatkowych i będą musiały być wykonane na koszt własny Wykonawcy.

3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

4. Nakład wydawnictwa „Atlasu rowerowego Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego” (w kompletach: mapa + przewodnik + obwoluta + plastikowa okładka): 10 000 (słownie: dziesięć tysięcy) sztuk.

#### § 4

Na potrzeby realizacji przedmiotu umowy Zamawiający dostarczy wykonawcy tekst przewodnika w języku polskim, fotografie, informacje o przebiegu szlaków rowerowych na obszarze objętym mapą oraz wszelkie niezbędne logotypy i informacje o dofinansowaniu będące w jego zasobach. Materiały te zostaną dostarczone Wykonawcy najpóźniej na miesiąc przed terminem realizacji przedmiotu umowy.

#### § 5

Ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 . z późn. zmianami), nie stosuje się ze względu na wartość zamówienia, która nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości 14 000 EURO, zgodnie z art. 4 pkt 8 tejsze ustawy.

#### § 6

Dokumentem potwierdzającym przyjęcie przez Zamawiającego wykonanego przedmiotu umowy jest protokół odbioru podpisany przez obie strony. Protokół odbioru podpisany przez jednego z upoważnionych pracowników biura Związku tj. Bazylego Kowalskiego, Monikę Stępień bądź Pawła Tułodzieckiego jest jedynym dokumentem stanowiącym podstawę do wystawienia przez Wykonawcę faktury.

#### § 7

1. W przypadku stwierdzenia wad w przekazanym przedmiocie umowy Zamawiający prześle Wykonawcy reklamację w ciągu 1 dnia. Brak odpowiedzi w określonym terminie oznacza przyjęcie reklamacji.
2. Przyjęcie reklamacji oznacza akceptację wszystkich wyszczególnionych w niej uwag wniesionych przez Zamawiającego i w oparciu o nie korektę przedmiotu zamówienia w ciągu 7 dni.
3. Nie przyjęcie reklamacji wiąże się z odstąpieniem Zamawiającego od umowy z winy Wykonawcy.
4. Odstąpienie Zamawiającego od umowy z winy Wykonawcy nastąpi również w przypadku gdy Wykonawca nie realizuje korekty przedmiotu zamówienia w terminie i zgodnie z uwagami Zamawiającego.

#### § 8

1. Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w §1 strony ustalają wynagrodzenie umowne na łączną kwotę brutto .....,... zł (słownie: .....) w tym podatek VAT 22% tj. .... zł (słownie: .....). Należność za wykonany przedmiot umowy Zamawiający ureguluje przelewem w terminie 14 dni, licząc od dnia doręczenia prawidłowo wypełnionej faktury na konto, ....., .... nr konta .....
2. Dniem zapłaty kwoty określonej w pkt 1 jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

#### § 9

1. Za odstąpienie od realizacji zamówienia Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 30% wartości zamówienia. Kara umowna za zwłokę realizacji zamówienia z winy Wykonawcy wynosi 0,2% za każdy dzień zwłoki.
2. Za odstąpienie od zamówienia przez Zamawiającego przed rozpoczęciem druku przedmiotu zamówienia Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 30% wartości zamówienia.

#### § 10

Ewentualne spory mogące powstać w wyniku realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

#### § 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

#### § 12

Zmiany niniejszej umowy wymagają obustronnego uzgodnienia w formie pisemnej.

#### § 13

Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy na prawach oryginału, po jednym dla każdej ze stron.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca